

**Liebe Gebärdensprachdolmetscher/innen,
liebe Gebärdensprachdozenten/innen,**

wir freuen uns sehr, Ihnen diese Fortbildung unter Leitung von Ege Karar anbieten zu können:

Richtiger Umgang bei der Arbeit mit hörbehinderten Migranten – aber wie?

Wann: Freitag, 17.07.2020
Zeit: 09:30 – 17:00 Uhr
Ort: **GIB-BLWG,**
Gebäude B 1.1, Fürther Straße 212, 90429 Nürnberg
Dozentin: Ege Karar
Fortbildungspunkte: werden noch bekannt gegeben

Inhalt:

Interkulturelle Kompetenzen sind in vielen Kontexten relevant. Im Seminar werden die interkulturellen Kompetenzen bei Gehörlosen unter dem Aspekt der Migration genauer betrachtet. Menschen mit Migrationshintergrund besitzen oft die Fähigkeit, sich in zwei Kulturen zurechtzufinden, ohne sich dieser beiden Kulturen bewusst zu sein. Die Schwierigkeiten, die sich daraus ergeben, aber auch die Möglichkeiten, sollen im Seminar auszugsweise beleuchtet werden. Dabei soll ein Bewusstsein für die andere Kultur und die andere Sprache geschaffen werden. Denn nur durch ein besseres Verständnis und ein vor Augen führen dieser Besonderheiten, kann eine Sensibilisierung für dieses Thema geschaffen, die Empathie gefördert und die Ressourcen als Mehrwert genutzt werden.

Das Ziel des Seminars „Migration“ ist ein optimierter Gebärdensprachkurs bzw. eine verbesserte Dolmetschsituation für Gehörlose mit Migrationshintergrund.

Besonderheiten für Gebärdensprachdozenten (Seminar und Unterrichtung mit tauben Migranten) und für Gebärdensprachdolmetscher (Übersetzung und Rollenverhalten gegenüber den tauben Migranten) werden thematisiert. Weitere Seminarinhalte sind: Vernetzungen, Intersektionalität, Identität und Sprachregister.

Zum Dozenten:

Der taube, mit türkischen Wurzeln in Deutschland aufgewachsene Herr Ege Karar ist Diplom-Sozialarbeiter/Sozialpädagoge mit einer Zusatzausbildung zum Systemischen Familienberater und zum staatlich geprüften tauben Gebärdensprachdolmetscher und nebenbei auch Trainer mit den Schwerpunkten „Migrationsarbeit“. Seine Kompetenzen in Sozialarbeit und Sozialpädagogik hat er sich bei verschiedenen Zielgruppen sowie Instituten angeeignet. Seit Oktober 2019 arbeitet er als Leiter der EUTB im Landesverband der Gehörlosen Baden-Württemberg. Er berät im Fachausschuss „Migration“ des Deutschen Gehörlosenbundes (DGB) mit Betroffenen-bzw. Fachverbänden über die besonderen Belange tauber Migranten in Deutschland.

Teilnahmegebühr:

Für Gebärdensprachdolmetscher/innen:

150,00 Euro	für bayerische Teilnehmer/innen.
190,00 Euro	für alle anderen Teilnehmer/innen.

Für Gebärdensprachdozenten/innen:

75,00 Euro	für bayerische Teilnehmer/innen.
100,00 Euro	für alle anderen Teilnehmer/innen.

Bitte schriftlich mittels des Anmeldebogens auf der nächsten Seite anmelden und erst nach Bestätigung vom GIB überweisen.

Überweisung:

Empfänger: GIB-BLWG
Bank: Sparkasse Nürnberg
IBAN: DE207605 0101 0003 8809 35
BIC: SSKNDE77

Verwendungszweck:

GSD-F/ GSDoz-F Umgang mit hörbehinderten Migranten+ *ihr Name*

Das ausgefüllte Formular auf der nächsten Seite schicken Sie bitte spätestens bis **17.06.2020** per Mail an katharina.gamer@giby.de oder per Fax an 0911-12076544.

Wir freuen uns über Ihre Teilnahme an dieser Fortbildung.

Anmeldung zur Fortbildung

Richtiger Umgang bei der Arbeit mit hörbehinderten Migranten – aber wie?

Wann	Freitag, 17.07.2020	09:30 – 17:00 Uhr	8 UE
Wo	GIB-BLWG, TA Mittelstandszentrum, Gebäude B 1.1, Fürther Straße 212, 90429 Nürnberg		
Dozentin	Ege Karar		
Teilnahmegebühr (zutreffendes bitte ankreuzen, erst nach Bestätigung überweisen)	<input type="checkbox"/> 150,00 Euro für bayerische Gebärdensprach <u>dolmetscher/innen</u>		
	<input type="checkbox"/> 75,00 Euro für bayerische Gebärdensprach <u>dozenten/innen</u>		
	<input type="checkbox"/> 190,00 Euro für alle anderen Gebärdensprach <u>dolmetscher/innen</u>		
	<input type="checkbox"/> 100,00 Euro für alle anderen Gebärdensprach <u>dozenten/innen</u>		
Kursnummer	GSD-F/GSDDoz-F Umgang mit hörbehinderten Migranten		

Hiermit melde ich mich verbindlich für die obengenannte Fortbildung an.
Mit den unten stehenden Zahlungs- und Stornobedingungen erkläre ich mich einverstanden.

Vor- und Nachname	
Straße und Hausnummer	
PLZ und Ort	
Tel.:	
Fax:	
Mobil:	
E-Mail:	
→ <input type="checkbox"/> Ja, ich möchte über Fort-/Weiterbildungsangebote des GIB informiert werden.	
→ <input type="checkbox"/> Ja, ich bin mit der Weitergabe meiner Kontaktdaten ausschließlich an andere Teilnehmer dieser Fortbildung (zum Beispiel zur Bildung von Fahrgemeinschaften) einverstanden.	
→ <input type="checkbox"/> Ja, die auf der Rückseite aufgeführten Hinweise zur Schweigepflicht und zum Datenschutz habe ich zur Kenntnis genommen und stimme ihnen zu.	

Datum, Unterschrift:	
----------------------	--

Zahlungs- und Stornobedingungen:

Nach Eingang Ihrer Anmeldung und Ablauf der Anmeldefrist erhalten Sie von uns eine Zahlungsaufforderung. Bitte geben Sie bei Ihrer Überweisung als Verwendungszweck unbedingt die **Kursnummer** und Ihren **Namen** an.

Anmeldeschluss ist der **17.06.2020** Eine Stornierung ist bis 4 Wochen vor Beginn des Seminars möglich. Bei Absage bis 14 Tage vor Seminarbeginn werden 50% der Teilnahmegebühr erstattet. Danach ist keine Erstattung mehr möglich. Das GIB behält sich vor, das Seminar bei Unterschreitung der Mindestteilnehmerzahl abzusagen. Schon entrichtete Zahlungen werden in diesem Fall zurückerstattet.

Hinweise zur Schweigepflicht und zum Datenschutz

1. Schweigepflicht

Ich verpflichte mich, über alle im Rahmen der Fortbildung zur Kenntnis gelangten oder anvertrauten personenbezogenen Informationen strengstes Stillschweigen zu bewahren. Diese Verpflichtung gilt auch nach Beendigung der Fortbildung weiter.

2. Einwilligung zur Datenverarbeitung

Zur Erfüllung seiner Vertragspflichten verarbeitet das GIB – Gesellschaft:Inklusion:Bildung personenbezogene Daten (z.B. Vor- und Nachname, Anschrift, Geburtsdatum, Telefonnummer, Faxnummer, Handynummer, E-Mail-Adresse, Skype-Adresse, Art der Hörbehinderung, Name und Anschrift des Arbeitgebers) und verwendet hierfür Dokumentationssysteme (z.B. Kontaktdaten in Outlook oder in Excel). Das GIB berücksichtigt hierfür die gesetzlichen Bestimmungen nach der Datenschutzgrundverordnung DSGVO und des Bundesdatenschutzgesetzes BDSG.

Personenbezogene Daten werden entsprechend der Anforderung der GOB (Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung) aufbewahrt und nach Ablauf der Aufbewahrungsfristen (in der Regel 10 Jahre nach Beendigung des Vertragsverhältnisses) gelöscht.

Mit der elektronischen Erfassung meiner Daten und deren Verarbeitung innerhalb der Einrichtung für Verwaltungs- und Betreuungszwecke bin ich einverstanden. Eine Weitergabe meiner Daten an Einzelpersonen, Arbeitgeber, Institutionen oder Behörden findet ohne meine Zustimmung nicht statt.

3. Recht auf Auskunft, Berichtigung, Löschung und Sperrung, Widerspruchsrecht

Mir ist bekannt, dass ich gemäß § 15 DSGVO gegenüber dem BLWG – Fachverband für Menschen mit Hör- und Sprachbehinderung e. V. jederzeit Anspruch auf umfangreiche Auskunftserteilung über die von mir gespeicherten Daten habe. Gemäß § 17 DSGVO kann ich jederzeit gegenüber dem BLWG – Fachverband für Menschen mit Hör- und Sprachbehinderung e.V. die Berichtigung, Löschung und Sperrung meiner personenbezogenen Daten verlangen.

Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten für das GIB

BLWG – Fachverband für Menschen mit Hör- und Sprachbehinderung e. V.

Datenschutzbeauftragter, Haydnstraße 12, 80336 München

Tel: 089 544261-10 | datenschutz@blwg.de